

KAPITOLA 1

Během svých let v Chisské expanzní obranné flotile zažila admirálka Ar'alani přes padesát bitev a menších ozbrojených potyček. Protivníci v těchto střetech, stejně jako samotné bitvy, se velice různili. Někteří byli mazaní, jiní opatrní, další – zvláště politicky dosazení, kteří byli povýšeni vysoko nad jejich schopnosti – byli ovšem až bolestně neschopní. Použité strategie a taktika se také různily od jednoduchých přes nejasné až po křiklavě násilné. Samotné výsledky bitev bývaly smíšené. Někdy končily nerozhodně, častokrát porážkou nepřítele a – příležitostně – porážkou Chissů.

Ale ještě nikdy za tu dobu se Ar'alani nesetkala s takovou směsí odhodlání, ničemnosti a naprosté zbytečnosti jako ve scéně, která se před ní rozvíjela.

„Pozor, *Vigilante* – čtyři další se k vám blíží ze spodního pravoboku.“ Hlas starší kapitánky Xodlak'in'daro zazněl z reproduktoru můstku *Vigilantu* a její zvučný alt byl jako vždy ledově klidný.

„Rozumím, *Grayshrikeu*,“ odpověděla Ar'alani a pohlédla na taktický displej. Zpoza malého měsíce se opravdu vynořily čtyři další nikardunské dělové čluny a plnou rychlostí se hnaly k *Vigilantu*. „Vypadá to, že i vy máte pár opozdílů,“ dodala.

„Jdeme na ně, madam,“ odpověděla Lakinda.

„Dobře,“ řekla Ar'alani a prohlížela si šest raketových člunů, jež se vynořily zpoza vraku bitevního křižníku, který ona a dvě další chisské lodě rozdrtily už před čtvrt hodinou. Vklouznout tímto způsobem do krytu, aniž byly zpozorovány, vyžadovalo jistý důvtip a mnoho takto zdatných velitelů by použilo své schopnosti rozumněji a opustilo by tak zjevně beznadějnou bitvu.

Ale o tohle posledním výspám nikardunského odporu nešlo. Šlo jim o kompletní sebeobětování a vrhaly se proti chisským válečným lodím, které je vyhnaly z jejich nor, se zjevným cílem vzít některé z nenáviděných nepřátel s sebou.

To se nestane. Ne dnes. Ne Ar'alaniným silám. „Thrawn, *Graysrike* zachytil pár posledních nočních lovců,“ zavolala. „Můžete jim nabídnout nějakou pomoc?“

„Jistě,“ odpověděl starší kapitán Mitth'raw'nuruodo. „Kapitánko Lakindo, pokud se obrátíte o třicet stupňů na pravobok, věřím, že můžeme vaše útočnický vtáhnout do křížové palby.“

„Třicet stupňů, rozumím,“ potvrdila Lakinda a Ar'alani viděla, jak se taktický displej *Graysrikeu* odklání od blížících se raketových lodí a míří k Thrawnovu *Springhawku*. „Ovšem se vši úctou k admirálce bych řekla, že to jsou spíš mláďata fouskorů než noční lovci.“

„Souhlasím,“ řekl Thrawn. „Pokud to jsou ti samí, o kterých jsme si mysleli, že je zasáhla exploze bitevního křižníku, měla by každému z nich zbývat jediná raketa.“

„Naše záznamy vlastně uvádějí, že dva z nich jsou úplně prázdní,“ poznamenala Lakinda. „Předpokládám, že touží po slávě mučedníků.“

„I když nevalné,“ dodala Ar'alani. „Pochybuji, že někdo tam venku bude v brzké době zpívat oslavné žalozpěvy na Yiva Dobrotivého. Wutroow?“

„Plazmové koule připraveny, admirálko,“ potvrdila starší kapitánka Kiwu'tro'owmis z druhé strany můstku. „Máme spustit déšť na jejich piknik?“

„Ještě okamžik,“ zadržela ji Ar'alani, sledovala taktický displej a počítala vzdálenosti. Schopnost plazmových koulí způsobit výboj iontové energie ochromující elektroniku jim umožňovala vyřadit útočníky, aniž se museli prodrat tvrdými trupy z nyxové slitiny, které chránily většinu válečných lodí v této části Chaosu. Menší lodě velikosti stíhaček, jako

byly nikardunské raketové čluny útočící na *Vigilant*, byly vůči takovým útokům obzvlášť zranitelné.

Ale jejich menší velikost také znamenala, že byly obratnější než větší válečné lodě a že se někdy dokázaly relativně pomalým plazmovým koulím vyhnout, když byly vypáleny příliš brzy.

K výpočtu takových věcí sloužily tabulky a balanční diagramy. Ar'alani to raději dělala od oka a praktickým úsudkem.

A ten jí prozradil, že se jim náhle nabízela příležitost. Další dvě sekundy... „Vypalte koule,“ velela.

Ozvalo se tlumené zadunění, když koule vylétly ze svých odpalovačů. Ar'alani upírala zrak na taktický displej a sledovala, jak si raketové čluny uvědomují, že jsou pod útokem, a snaží se koulím vyhnout. Ten nejvíce vzadu to málem dokázal. Koule se mu otřela o zadní část levoboku, paralyzovala jeho motory a poslala ho v otočkách do prostoru po jeho posledním úhybném vektoru. Zbýlé tři dostaly zásah koulemi přímo doprostřed, jejich hlavní systémy byly vyraženy, a nyní také bezmocně odplouvaly pryč.

„Tři zasaženy, jeden se ještě cuká,“ hlásila Wutroow. „Máme je dořazit?“

„Ještě s tím počkejte,“ řekla jí Ar'alani. Raketovým člunům potrvá nejméně dalších pár minut, než se vzpamatují. Mezitím... „Thrawn?“ řekla. „Teď vy.“

„Rozumím, admirálko.“

Ar'alani přesunula pozornost ke *Springhawku*. Normálně by tohle kapitánovi některé lodě ze svého operačního svazu nikdy neudělala: nevydala by neurčitý rozkaz s předpokladem, že ten druhý pochopí její úmysl. Ale ona a Thrawn spolu pracovali už dost dlouho na to, aby věděla, že Thrawn uvidí to, co ona, a přesně pochopí, co po něm chce.

A také ano. Zatímco čtveřice dočasně ochromených raketových člunů plula po svých vektorech, z přídě *Springhawku* vystřelil tažný paprsek, popadl jednu z nich a začal ji přitahovat.

Rovnou do cesty hrstce raketových člunů, která se řítila na *Grayshrike*.

Nikarduny, kteří věnovali plnou pozornost svému sebevražednému útoku na *Grayshrike*, úplně zaskočilo plavidlo, které se k nim natáčelo.

V posledním okamžiku se rozptýlili a všem šesti se podařilo vyhnout se blížící se překážce.

Ale to rozptýlení jim rozhodilo rytmus a mušku. Navíc bylo z jejich pohledu horší, že Thrawn to rozptýlení načasoval přesně do okamžiku, kdy se Nikardunové dostali na účinný dostřel spektrálních laserů *Graysrikeu* a *Springhawku*. Čluny se stále teprve snažily obnovit svou formaci, když chisské lasery zahájily palbu.

O dvacet sekund později byla tato část vesmíru opět vyčištěna od nepřátel.

„Výborně, oba dva,“ ocenila je Ar'alani a pohlédla na taktický displej. Kromě znehybněných raketových člunů vykazovaly známky života už jen dvě nikardunské lodě. „Wutroow, přesuňte nás k cíli sedm. Spektrální lasery by měly být dostačující, aby ho vyřídily. *Graysrikeu*, jaký je váš stav?“

„Stále pracujeme na motorech, admirálko,“ odpověděla Lakinda. „Ale už jsme zase uzavření a strojnici říkají, že nás dostanou na plný výkon za čtvrt hodiny nebo méně.“

„Dobře,“ řekla Ar'alani a provedla rychlou analýzu trosk a otlučených lodí viditelných z průzoru můstku *Vigilantu*. Neměla by tam být žádná místa, kde by mohly číhat další lodě.

Jenomže tohle si myslela i předtím, než se těch šest raketových člunů objevilo u vraku toho bitevního křižníku. V bitevní mlze se mohlo skrýt několik dalších malých lodí v naději, že si jich nikdo nevšimne, dokud nenastane správný čas pro jejich vlastní sebevražedné nálety.

A v tuhle chvíli byl *Graysrike* bez hlavních trysek sedící žáruškou. „*Springhawku*, zůstaňte s *Graysrikem*,“ nařídila. „My se postaráme o ty poslední dva.“

„To opravdu není nutné, admirálko,“ řekla Lakinda s náznakem pečlivě ovládaného protestu v hlase. „Pořád můžeme manévrovat dost na to, abychom mohli bojovat.“

„Vy se soustřeďte na opravy,“ sdělila jí Ar'alani. „Když se začnete nudit, můžete dorazit ty čtyři raketové čluny, až se probudí.“

„Nenabídneme jim možnost se vzdát?“ otázal se Thrawn.

„Předneste jim tu nabídku, jestli chcete,“ řekla Ar'alani. „Podle mě ji nepřijmou o nic víc než jejich zesnutí druhové. Ale ráda se nechám překvapit.“ Zaváhala. „*Graysrikeu*, můžete také začít s plným skenováním

oblasti. V blízkosti by mohl číhat ještě někdo další a už mě unavuje to, jak se někdo z ničeho nic vyřítí a střílí po nás.“

„Ano, admirálko,“ potvrdila Lakinda.

Ar'alani se pro sebe usmála. Lakinda vlastně neřekla *děkuji*, ale slyšela to v kapitánčině hlase. Ze všech důstojníků v Ar'alanině operačním svazu byla Lakinda nejcílevědomější a naprosto nesnášela, když byla vynechána.

Závan vzduchu prozradil Wutroow, která přistoupila k Ar'alaninu velitelskému křeslu. „Tihle jsou snad poslední,“ poznamenala první důstojnice *Vigilantu*. „Vakům by se už mohlo spát lépe.“ Zamyslela se. „A Syndikuru taky.“

Ar'alani stiskla tlačítko pro ztlumení komunikátoru. Pokud *ona* věděla, nejvyšší vládní orgán Chisské ascendance byl z této vyčišťovací mise tak nenadšený, jak jen politici dovedou být. „Nevěděla jsem, že se Syndikur obává osamocených nikardunských rizik pro Vakské sdružení.“

„Jsem si jistá, že ne,“ řekla Wutroow. „Stejně tak si jsem jistá, že se obává toho, proč jsme až tady a zapojujeme se do akcí, které by se daly považovat za válečné.“

Ar'alani na ni pozvedla obočí. „Říkáte to, jako byste už znala odpověď.“

„Vlastně ne,“ odvětila Wutroow a věnovala Ar'alani jeden z těch významných pohledů, které jí tak šly. „Doufala jsem, že to víte vy.“

„Bohužel aristokrové se v poslední době se mnou moc neradí,“ řekla Ar'alani.

„Kupodivu ani se mnou ne,“ podotkla Wutroow. „Ale jsem si jistá, že mají své důvody.“

Ar'alani přikývla. Normálně se Devět vládnoucích rodin – a plná váha oficiální politiky Ascendance – pevně stavěly proti jakýmkoli vojenským akcím, pokud předtím nebyly přímo napadeny chisské světy nebo državy. Mohla jen doufat, že výslech generála Yiva Dobrotivého a důkladné prozkoumání jeho ukořistěných složek a záznamů dokázalo, že Nikardunové jsou takovouto bezprostřední hrozbou, aby byl Syndikur ochoten slevit ze svých obvyklých pravidel.

„Alespoň Thrawn musí mít radost,“ pokračovala Wutroow. „Jen vzácně se dá v jednom úhledném balíčku získat ospravedlnění a odvěta.“

„Jestli se ze mě snažíte vytáhnout, o čem jsme on a já mluvili s nejvyšším generálem Ba'kifem, než jsme vyrazili na tenhle malý výlet, tak vás zklamu,“ řekla Ar'alani. „Ale ano, dokážu si představit, že starší kapitán Thrawn má radost, jak to dopadlo.“

„Ano, madam,“ řekla Wutroow a její hlas provedl malou změnu z admirálčiny přítelkyně na admirálčinu první důstojnici. „Blížíme se na dostřel k cíli sedm.“

„Dobře. Můžete pálit podle vlastního uvážení.“

„Ano, madam.“ S úsečným kývnutím Wutroow zamířila zpět přes můstek. „Oeskyme, připravte lasery,“ zavolala na zbraňového důstojníka.

Dvě minuty nato bylo po všem. Ar'alani nařídila *Vigilantu*, aby se vrátil, a zjistila, že poslední čtyři raketové čluny zmizely v rostoucím oblaku trosk. Chvilku uvažovala o tom, že se Thrawna a Lakindy zeptá, jestli Nikardunům nabídli možnost se vzdát, ale došla k závěru, že by to bylo plýtvání dechem. Nepřítel byl zničen a na ničem jiném nezáleželo.

„Dobrá práce, všichni,“ ocenila je Ar'alani, když se Wutroow vrátila k jejímu boku. „Kapitáne Thrawne, věřím, že *Graysrike* a já zbytek mise zvládneme. Tímto máte povolení pokračovat.“

„Pokud si jste jistá, admirálko,“ řekl Thrawn.

„Jsem,“ odpověděla Ar'alani. „Ať se na vaše skutky usměje válečné štěstí.“

„I na vaše,“ řekl Thrawn. „*Springhawk* konec.“

Wutroow si odkašlala. „Rozhovor s nejvyšším generálem Ba'kifem, předpokládám?“

„Předpokládejte si, co chcete,“ odušila Ar'alani.

„Aha,“ pokrčila rameny Wutroow. „Dobrá. Pokud je to všechno, pustím se do hlášení po bitvě.“

„Děkuji,“ řekla Ar'alani.

Dívala se, jak Wutroow kráčí ke konzoli monitorování systémů. Její první důstojnice měla pravdu alespoň v jedné věci. Vaskskému sdružení se uleví a bude potěšeno.

Devítí vládnoucím rodinám a Radě obranné hierarchie se také uleví. Ale pochybovala, že někdo z těchto dvou skupin bude upřímně potěšen.

* * *

První syndik Mitth'urf'ianico čekal v Pomezí ticha v prestižním a historickém Sněmovním sále Syndikuru téměř půl hodiny, než konečně dorazil muž, se kterým si dohodl schůzku.

Ale to nevadilo. Čas nečinnosti Thurfianovi poskytl možnost pozorovat, přemýšlet a plánovat.

Pozorování bylo snadné. Pomezí ticha, oblíbené místo mluvčích, syndiků a ostatních aristokrů, kde se setkávali na neutrální, přesto však soukromé půdě, bylo ten den překvapivě prázdné. Thurfian měl podezření, že to bylo z velké části proto, že se syndikové ve svých kancelářích seznamovali s posledním hlášením Rady o vyčišťovacích operacích proti tomu, co zbylo z rozptýlených sil generála Yiva, zatímco aristokrové, členové Vládnoucích rodin střední úrovně, jim pomáhali připravit se na nadcházející zasedání Syndikuru nebo prostě jen vykonávali své obvyklé povinnosti v různých vládních odděleních. Mluvčí coby nejvyšší zástupci svých rodin pravděpodobně dlouze hovořili se svými rodinnými sídly, probírali situaci a dostávali rozkazy od svých patriarchů ohledně toho, jaká přesně bude reakce jejich rodiny, jakmile skončí prosévání údajů.

Přemýšlení bylo stejně jednoduché. Thurfian už hlášení četl, nebo alespoň tolik, kolik mohl na jedno posezení strávit. Ve všech těch vojenských údajích, mapách a tabulkách byl vetkán zdrženlivý, ale jasný fakt, že starší kapitán Thrawn z toho – *opět* – vyšel jako jasná hvězda na obloze Csilly. To všechno navzdory skutečnosti, že se neřídil duchem stávajících rozkazů, vystavil neocenitelnou chodkyni po obloze smrtelnému nebezpečí a riskoval zatažení Ascendence do nehorázně nezákonné a neetické války.

Thurfian dosud pracoval na plánovací části, když se konečně dostavil syndik Irizi'stal'mustro.

Zistalmu jako obvykle počkal, až bude Thurfianovi na doslech – a mimo doslech ostatních malých skupinek v místnosti –, než promluvil. „Syndiku Thurfiane,“ řekl a kývl na pozdrav. „Omlouvám se za zpoždění.“

Navzdory vážnosti situace, kterou se sešli prodiskutovat, musel Thurfian potlačit úsměv. *Syndik Thurfian*. Zistalmu neměl tušení, že jeho kolega byl zrovna povýšen na prvního syndika, což bylo v Syndikuru nejvyšší postavení hned po samotných mluvčích.

Zistalmu o novém titulu nevěděl a nejspíš se o něm ani nikdy nedozví. Takové hodnosti bývaly pečlivě stráženy rodinným tajemstvím pouze pro interní potřeby Syndikuru, pokud se mluvčí nebo patriarcha nerozhodli, že je někde jinde zapotřebí více autority. Ale takové situace byly vzácné a docházelo k nim zřídka. Thurfian nejspíš hodnost ponese v tajnosti až do dne svého odchodu na odpočinek a odhalí to pouze jeho pamětní pilíř v rodinném sídle Mitthů.

Ale nepotřeboval, aby to věděl někdo další. Tajemství byla tak lahodnými pamlsky, že se dala vychutnat o samotě.

„Byl jsem už na odchodu,“ pokračoval Zistalmu, „když moji kancelář přepadla delegace rodiny Xodlak a já se jich nedokázal zbavit.“

„Oni přišli za *vámi*?“ podivil se Thurfian.

„Ne, *přišli* za mluvčím Ziemolem,“ odpověděl Zistalmu kysele. „Ten je velkoryse přehodil na mě.“

„To je celý Ziemol,“ zahučel Thurfian soucitně. „Nechte mě hádat. Chtěli, aby Iriziové podpořili jejich návrat mezi Vládnoucí rodiny?“

„Co jiného?“ zavrčel Zistalmu. „Hádám, že k vám také příležitostně chodí zástupci Čtyřicítky?“

„Častěji, než by se mi líbilo,“ přiznal Thurfian. Ačkoli teď, když byl prvním syndikem, se to už nikdy nestane. Stejně jako mluvčí Ziemol předal Xodlaky Zistalmuovi, teď mohl Thurfian podobné nepřijemnosti delegovat na nižší syndiky rodiny Mitth. „Obvykle chtějí jen podporu nebo dočasné spojenectví, ale spousta z nich se chce dostat také do Devítky. Občas sním o tom, že navrhnu zákon, který by počet Vládnoucích rodin permanentně ustálil na devíti.“

„K tomu bych se připojil,“ řekl Zistalmu. „Ovšem bylo by třeba dát si pozor na nechtěné následky. Kdyby se někdy v budoucnosti Syndikur rozhodl, že chtějí mít zpět rodinu Xodlak nebo dokonce i Stybla, mohli by vykopnout Mitthy, aby pro ně udělali místo.“

„To se nikdy nestane,“ odvětil Thurfian pevně. „Když je řeč o nechtěných následcích, předpokládám, že jste četl poslední hlášení Rady?“

„O nikardunských taženích?“ přikývl Zistalmu. „Váš milý Thrawn prostě nemůže prohrát, vidíte?“

„Pokud jde o mě, prohrává pořád,“ zavrčel Thurfian. „Problém je, že každá katastrofa, kterou zlomí přes koleno, je rychle následována zářivým úspěchem, takže všichni přehlédnou to, co bylo předtím.“

„Také neškodí, že má za sebou lidi s košťaty, kteří za ním zametají,“ zmínil Zistalmu. „Já nevím, Thurfiane. Už si říkám, jestli ho vůbec někdy dokážeme potopit.“ Pozvedl obočí. „A abych byl úplně upřímný, říkám si také, jestli to pořád ještě chcete.“

„Když se v duchu vrátíte v čase, vzpomenete si, že s tímhle tématem jsem jako první přišel já v době, kdy se také nesl na vlně,“ odvětil Thurfian upjatě. „Myslíte si, že jen proto, že ještě nespadol ze svého nepřijatelného vrcholu, rád vidím, když nerušeně pokračuje dál?“

„Přináší Mitthům čest,“ opáčil Zistalmu stejně upjatě.

„Čest, která se může už zítra vypařit,“ odvětil Thurfian. „Spolu se vším dobrým, co přinesl Ascendenci jako celku. Ne, Zistalmu. Buďte si jistý, že se ho pořád chci zbavit. Jedinou otázkou je, jak to provést, aby jeho konečná sebedestrukce zároveň napáchala co nejméně vedlejších škod.“

„Souhlasím,“ řekl Zistalmu. Thurfianovým uších to stále neznělo úplně přesvědčeně. Ale v tuto chvíli stačila i částečná spolupráce. „Předpokládám, že přinášíte návrh?“

„Počátek jednoho, ano. Zdá se mi, že až padne, budeme chtít, aby byl od Ascendence, co nejdál to půjde. Jednou z možností by bylo přesvědčit Radu, aby ho poslala proti Paataatusům.“

„To ovšem Rada neudělá,“ mínil Zistalmu. „V tuhle chvíli už kvůli Nikardunům ohýbá zákony o preventivních útocích až dost. Neobrátilo nepošle ho proti někomu dalšímu. Rozhodně ne bez provokace.“

„A kdyby *došlo* k provokaci?“ opáčil Thurfian. „Konkrétně, co kdyby tu byly zvěsti, že se Paataatusové spojují s velkou pirátskou skupinou, aby nás napadli? Syndikur a Rada by přinejmenším chtěly, aby někdo tu možnost prošetřil.“

„A *jsou* tu takové zvěsti?“

„Vlastně jsou. Zatím ne moc spolehlivé, to přiznávám. Ale jsou tu, sílí a jsou rozhodně provokativní. Umím si představit, že při troše snahy dokážeme podpořit jejich hodnověrnost.“

„To by celkem šlo,“ podotkl Zistalmu a pozorně ho sledoval. „Jak Radu přesvědčíme, aby vyslala Thrawna?“

„Pochybuji, že by potřebovala nějak zvlášť přesvědčovat,“ řekl Thurfian a rty mu zvlínil samolibý úsměv. „Zdá se, že ti údajní piráti jsou skupina, se kterou se už střetl. Konkrétně Vagaariové.“

Zistalmu otevřel ústa. Beze slova je zase zavřel a jeho pravděpodobný reflexivní nesouhlas s tou myšlenkou se změnil na něco hloubavějšího. „Myslel jsem, že už je zničil.“

„Zničil jednu jejich skupinu,“ opravil ho Thurfian. „Ale kdo může říct, zda jich ve stínech nečíhá víc?“

„To byl rozhodně jeden z jeho nejrozporuplnějších skutků,“ přemítal Zistalmu. „Ukořistil ten generátor gravitační studny, který se výzkumníci stále ještě snaží pochopit, ale potom ztratil velkou cizí loď z Menšího vesmíru, než se do ní někdo stačil podívat.“

„A k tomu ztratil respektovaného syndika rodiny Mitth,“ zavrčel Thurfian. Všechny chisské životy byly důležité, ale skutečnost, že syndik Mitth'ras'safis byl Mitth, automaticky znamenala, že jeho zmizení pro Iriziho, jako byl Zistalmu, nebude tolik znamenat.

Ovšem když ten ztracený byl spřízněný, mělo to být jinak. Thurfiana stále bolelo, že Thrawn mohl tak bezstarostně zahodit život člena vlastní rodiny.

„Ano, samozřejmě,“ připustil Zistalmu. „Smutný den, opravdu. Vy jste syndika Thrasse znal, vidíte?“

„Spíše jen od vidění,“ řekl Thurfian, kterého to trochu uchlácholilo. Zistalmu měl alespoň tolik slušnosti, aby uznal ztrátu Mitthů. „Tedy jsem dozoroval přepravu a obchodní úřad, zatímco on pracoval přímo pod mluvčím.“

„Prý si byli s Thrawnem blízcí?“

„Také jsem to slyšel,“ potvrdil Thurfian. „Ale nejsem si jistý, jestli jsem je někdy viděl spolu. Kruhy Syndikuru a Expanzní obranné flotily se moc nepřekrývají.“

„Vlastně skoro vůbec,“ přiznal Zistalmu.

„Ale zpátky k tématu,“ řekl Thurfian. „Rada a Syndikur si budou nejlépe pamatovat ten gravitační generátor, který Thrawn přivezl. Mohli bychom naznačit, že pokud ho vyšlou ven znovu, blesk může udeřit dvakrát.“

„Doufejme, že s technologií, která půjde rozluštit trochu snáz,“ poznamenal Zistalmu. „Máte plán, jak tyto vylepšené zvěsti rozšířit?“

„Jsou jisté cestičky, které mohu využít a které nevedou zpátky ke mně,“ odpověděl Thurfian. „Ta část je samozřejmě klíčová. Také si takové cestičky najděte.“

„Aby všechna vina nepadla na vás, když to bouchne do tváře *nám* a ne Thrawnovi?“

„Abychom měli dva různé hodnověrné zdroje, které předložíme Radě a Syndikuru,“ upřesnil Thurfian. „Jedna historka je nepodložená zvěst a těch už pár máme. Dvě nezávislé historky z chisských zdrojů jsou vzorec hodný pozornosti.“

„To doufám.“ Zistalmu se odmlčel. „Věřím, že jste si vědom možné chyby ve svém plánu?“

„Když Thrawn znovu uspěje?“ Thurfian se zamračil. „Já vím. Ale jakmile budou Nikardunové zničeni, bude to znamenat konec všemu reálnému nebezpečí, co se Ascendence týče. Spojenectví Paataatusů a Vagaariů takovou hrozbou být nemusí, ale nic jiného nemáme. A ve dvou jistě zvládnou jedinou chisskou válečnou loď.“

„Pokud ho Rada vyšle samotného,“ podotkl Zistalmu. „Dobrá, uvidím, co budu moct udělat ohledně vytyčení cestiček pro nějaké zvěsti. Dejte mi vědět, až budete připraven, abychom své odhalení mohli koordinovat. Máte nějaké tušení, kdy se Thrawn vrátí od Vaskského sdružení?“

„Vlastně ne,“ přiznal Thurfian. „Ar'alani je odhodlaná dokončit práci a nemůžeme vědět, jak dlouho to potrvá. Zvláště když si to, co najde, vyžádá, aby její operační svaz udělal pár odboček a vyčistil další nikardunská hnízda. Důležité je, že máme čas uvést to do pohybu správným směrem.“

„Tak ať máme jistotu, že to uděláme správně,“ varoval ho Zistalmu. „Když necháme lidi moc zpohodlnět, on z toho zase vybruslí, zatímco oni na něj zapomenou a jeho další katastrofa potom všechny zaskočí.“

„Žádný strach,“ ujistil ho Thurfian. „Uděláme to správně. A tentokrát to uděláme natrvalo.“

* * *

Až na to, že se jim to nejspíš nepovede, připustil Thurfian ponuře, když Zistalmua opustil a vyšel z Pomezí ticha.

Lidé viděli pouze to, co chtěli, a až příliš mnoho velmi vysoce postavených lidí se rozhodlo pamatovat si raději Thrawnovy úspěchy a ignorovat jeho neúspěchy. Thurfian byl rozhodně ochotný učinit tento poslední pokus, ale měl podezření, že skončí stejně neúspěšně jako všechny ostatní.

Potřebovali nový přístup. On a Zistalmu zkoušeli Thrawna zasáhnout kladivem, ale Thrawn byl moc velký a kladivo moc malé. Potřebovali nový úhel, ze kterého by na něj udeřili.

Anebo potřebovali větší kladivo.

Syndik Thurfian měl jistou moc. První syndik Thurfian jí měl trochu víc. Ale nyní si uvědomoval, že ani jedna pozice mu jí nedávala dost.

Nastal čas zkusit něco nového. Nastal čas, aby se syndik Thurfian stal mluvčím Thurfianem.

Než došel do své kanceláře, už měl obrysy plánu. Věděl, že mluvčí Mitth'yklómi byla považována za nezbytnou součást politické struktury rodiny Mitth.

Přišel čas, aby se Thurfian stal stejně nepostradatelným.